

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV (ďalej len "Zmluva")

podľa článku 28 a nasl. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len "Nariadenie") a § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len "Zákon")

1. ZMLUVNÉ STRANY

Prevádzkovateľ

Obchodné meno: Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky
Sídlo: Hlavná 110, 042 65 Košice
Zastúpený: Ing. Tomáš Mosný, vedúci Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky
IČO: 31 947 000
DIČ: 2020780542
Kontaktná osoba:
v zmluvných veciach:

(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ

Obchodné meno: INTERWAY, A. S.
So sídlom: Stará Vajnorská 21, 831 04 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Roman Kytka, predseda predstavenstva
IČO: 35728531
DIČ: 2020268294
IČ DPH: SK2020268294
Spoločnosť zapísaná: V Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 6123/B
Kontaktná osoba:
v zmluvných veciach:

(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spoločne len "Zmluvné strany", každý ako "Zmluvná strana")

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ uzavreli Zmluvu o dielo, ZML202406100, KÚS-Spr 807/2024, zo dňa [REDAKOVANÉ] (ďalej ako „Hlavná zmluva“).

2.2 Predmetom Hlavnej zmluvy je úprava práva povinností Zmluvných strán spojených so záväzkom Sprostredkovateľa zhotoviť nový registratúrny systém a zabezpečiť poskytnutie potrebných licencií k SW produktom; ako aj poskytovať služby spočívajúce v technickej podpore prevádzky nového registratúrneho systému podľa potrebného rozsahu, špecifikácií a požiadaviek, v súvislosti s čím má Sprostredkovateľ uskutočňovať v mene Prevádzkovateľa spracúvanie osobných údajov.

3. PREDMET ZMLUVY

3.1. Prevádzkovateľ za podmienok špecifikovaných v tejto Zmluve poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a výlučne v súvislosti s plnením Hlavnej zmluvy podľa čl. 2.1. vyššie.

4. OSOBNÉ ÚDAJE A ÚČEL SPRACÚVANIA

4.1. Touto Zmluvou sa zabezpečuje spracúvanie nasledujúcich osobných údajov, najmä:
priezvisko, meno, titul, akademický titul
adresa trvalého pobytu
adresa prechodného pobytu
korešpondenčná adresa
číslo občianskeho preukazu
dátum narodenia
rodné číslo
podpis
komunikačné údaje (napr. telefón, e-mail)

4.2. Osobné údaje sa týkajú nasledujúcich kategórií dotknutých osôb:
- účastníci konaní vedených pred ÚS SR (navrhovatelia, právni zástupcovia, odporcovia, vedľajší účastníci, zúčastnené osoby)
- žiadatelia o informácie
- oznamovatelia
- zmluvní partneri

4.3. Osobné údaje sú spracúvané najmä na účely evidencie došlých podaní.

5. PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

5.1. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že počas celej doby spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy zabezpečí, že budú u neho prijaté a pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy dodržiavané primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia, Zákona a iných všeobecne platných záväzných právnych predpisov, podmienky tejto Zmluvy a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby tieto požiadavky, podmienky a ochranu dodržiavali všetky osoby oprávnené spracúvať osobné údaje, ktoré u neho pôsobia.

5.2. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, pokiaľ príslušné právne predpisy nevyžadujú inak (v takom prípade sa Sprostredkovateľ zaväzuje oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, ak to príslušné právne predpisy nezakazujú zo závažných dôvodov verejného záujmu).

5.3. Sprostredkovateľ je povinný prijať primerané technické a organizačné opatrenia, ktorými sa zabezpečí bezpečnosť spracúvania osobných údajov podľa čl. 32 GDPR. Predmetné opatrenia prijaté a zdokumentované Sprostredkovateľom v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy berie Prevádzkovateľ do úvahy a v čase uzatvorenia tejto Zmluvy ich považuje za dostatočné najmä s ohľadom na vyhlásenie

Sprostredkovateľ a v čase uzatvorenia tejto Zmluvy, že Sprostredkovateľ pri navrhovaní a následnej implementácii bezpečnostných opatrení zohľadnil:

- a) všetky relevantné riziká, ktorých uplatnenie by mohlo viesť k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu a sprístupneniu spracúvaných osobných údajov,
- b) náklady Sprostredkovateľ a na vykonanie týchto bezpečnostných opatrení a
- c) aktuálny stav poznania v oblasti informačnej bezpečnosti.

5.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere bude pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb ustanovených v kapitole III Nariadenia a druhej časti druhej hlavy Zákona.

5.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia a § 39 až § 43 Zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

5.6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že poskytne Prevádzkovateľovi kedykoľvek na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností ustanovených v článku 28 Nariadenia, a umožní Prevádzkovateľovi vykonať audity a kontroly (a to aj prostredníctvom tretích strán) a poskytne mu potrebnú súčinnosť za účelom vykonania kontroly a/alebo auditu.

5.7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľ a, ak podľa jeho názoru dochádza k porušeniu Nariadenia, Zákona alebo iných právnych predpisov alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, a to v dôsledku akýchkoľvek pokynov a/alebo skutočností náhodného alebo nezákonného spracúvania osobných údajov, ich náhodnej straty, zničenia alebo poškodenia alebo akejkoľvek inej neprípustnej formy spracúvania osobných údajov poskytnutých Sprostredkovateľovi podľa tejto Zmluvy, a o tom, aké nápravné opatrenia boli vykonané na ochranu uvedených údajov. Rovnako je Sprostredkovateľ povinný informovať Prevádzkovateľ a, ak mu hrozí škoda a upozorniť ho na potrebu vykonania opatrení, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie škody hroziacej Prevádzkovateľovi.

5.8. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojim rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie.

5.9. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľ a na základe tejto Zmluvy v súlade s čl. 30 ods. 2 Nariadenia resp. § 37 ods. 2 Zákona.

5.10. Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním za podmienok stanovených Nariadením a Zákonom.

5.11. Sprostredkovateľ je povinný uchovávať osobné údaje získané a spracúvané podľa tejto Zmluvy oddelene a zabezpečiť, aby boli spracúvané spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené.

5.12. Ak v tejto Zmluve nie je stanovené inak, Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje získané a spracúvané podľa tejto Zmluvy poskytnúť tretím osobám alebo ich zverejniť.

6.

SUBDODÁVATELIA

6.1. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy ďalšieho sprostredkovateľ a (ďalej len "Subdodávateľ") iba na základe predchádzajúceho osobitného

alebo všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa. Ak Prevádzkovateľ udelí Sprostredkovateľovi všeobecné povolenie na zapojenie Subdodávateľa, Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov, pričom Prevádzkovateľ má právo namietať voči takýmto zmenám.

6.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať podmienky zapojenia Subdodávateľa podľa tohto článku 6 a podmienky stanovené v článku 28 ods. 2 a 4 Nariadenia a § 34 ods. 2 a 5 Zákona.

6.3. Ak Sprostredkovateľ zapojí do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy Subdodávateľa, zaväzuje sa uložiť mu prostredníctvom zmluvy rovnaké podmienky spracúvania a povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto Zmluve, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk k prijatiu a dodržiavaniu primeraných technických a organizačných opatrení a dodržiavania povinností podľa čl. 5.1. tejto Zmluvy Subdodávateľom a všetkými osobami oprávnenými spracúvať osobné údaje, ktoré u neho pôsobia.

7. MLČANLIVOSŤ

7.1. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách a osobných údajoch, ktoré spracúva podľa tejto Zmluvy, a to aj po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.

7.2. Sprostredkovateľ je povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch fyzickej osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi u Sprostredkovateľa alebo sú oprávnené u Sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje podľa tejto Zmluvy. Tento záväzok mlčanlivosti musí trvať aj po skončení pracovného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu fyzickej osoby k Sprostredkovateľovi.

7.3. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku 7 neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa príslušných právnych predpisov alebo vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh.

8. DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV A TRVANIE ZMLUVY

8.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy.

8.2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy po dobu trvania účelu spracúvania.

8.3. Po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie (podľa toho, akú inštrukciu dostane od Prevádzkovateľa), s výnimkou ak príslušné právne predpisy nepožadujú uchovávanie týchto osobných údajov.

8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím doby, na ktorú je Zmluva uzavretá, možno Zmluvu ukončiť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu,
- b) odstúpením z dôvodov podstatného porušenia zmluvy uvedených v bode 8.5. tejto zmluvy a za podmienok stanovených bodom 8.6. tejto zmluvy.

8.5. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia tejto zmluvy, ktorými sú:

- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Sprostredkovateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky

plnenia Zmluvy a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť,
b) preukázateľné porušenie právnych predpisov Slovenskej republiky alebo predpisov Európskej únie v rámci realizácie plnenia predmetu Zmluvy,
c) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej realizácie plnenia predmetu Zmluvy a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Sprostredkovateľovi vyplývajú zo Zmluvy.

8.6. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a doručené druhej Zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť, a teda Zmluva sa zrušuje okamihom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Zmluvné strany si medzi sebou vysporiadajú plnenie vzájomne poskytnuté podľa Zmluvy pred odstúpením.

8.7. Ak v súvislosti s ukončením Zmluvy (najmä, avšak nielen, v dôsledku prerušenia spracúvania) hrozí Prevádzkovateľovi škoda, Sprostredkovateľ je povinný upozorniť Prevádzkovateľa na potrebu vykonania opatrení, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie škody hroziacej Prevádzkovateľovi.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1. Právne vzťahy Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou bližšie upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Nariadenia, Zákon, ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

9.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

9.3. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, ktorý sa vedie pri Úrade vlády Slovenskej republiky.

9.4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne formou písomného dodatku k nej podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

9.5. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Prevádzkovateľ obdrží tri (3) rovnopisy a Sprostredkovateľ jeden (1) rovnopis.

9.6. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a svojím podpisom vyjadrujú svoju vážnu a slobodnú vôľu, ktorá je bez omylu, uzatvoriť Zmluvu za podmienok v nej uvedených.

V Košiciach dňa

V Bratislave dňa

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

Ing. Tomáš Mosný
vedúci Kancelárie Ústavného súdu
Slovenskej republiky

Ing. Roman Kytka,
predseda predstavenstva
InterWay, a. s.